

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Волинський національний університет імені Лесі Українки

Факультет іноземної філології
Кафедра німецької філології

КОМПЛЕКСНИЙ КВАЛІФІКАЦІЙНИЙ ІСПИТ

СИЛАБУС

підготовки	бакалавра
галузі знань	01 Освіта / Педагогіка
спеціальності	014 Середня освіта
предметної спеціальності	014.02 Середня освіта. Мова і література
спеціалізації	014.022 Німецька мова і література
освітньо-професійної програми	Середня освіта. Німецька мова

ЗАТВЕРДЖЕНО

Протокол засідання кафедри
німецької філології

№ 5 від « 29 » 10 2024 р.

Завідувач кафедри

 доц. Людмила ПАСИК

Протокол вченої ради факультету
іноземної філології

№ 3 від « 29 » 10 2024 р.

Декан факультету

 проф. Лариса МАКАРУК

Силабус освітнього компонента «КОМПЛЕКСНИЙ КВАЛІФІКАЦІЙНИЙ ІСПИТ», підготовки здобувачів освіти першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, галузі знань 01 Освіта / Педагогіка, спеціальності 014 Середня освіта, предметної спеціальності 014.02 Середня освіта. Мова і література, спеціалізації 014.022 Німецька мова і література, за освітньо-професійною програмою Середня освіта. Німецька мова

Розробники:

Близнюк Людмила Миколаївна, доцент кафедри німецької філології, кандидат філологічних наук

Лисецька Наталія Григорівна, доцент, професор кафедри німецької філології, кандидат філологічних наук

Рись Лариса Федорівна, доцент кафедри німецької філології, кандидат філологічних наук

Семенюк Тетяна Петрівна, доцент кафедри німецької філології, кандидат філологічних наук

Гордієнко Юлія Анатоліївна, доцент кафедри практики англійської мови, кандидат педагогічних наук, доцент

Одарчук Наталія Андріївна, доцент кафедри практики англійської мови, кандидат філологічних наук

Силабус нормативного освітнього компонента затверджено на засіданні кафедри німецької філології (протокол № 3 від 29 жовтня 2024 р.).

Гарант ОПП:



Близнюк Л. М.

I. Опис освітнього компонента

Таблиця 1

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика освітнього компонента
Денна форма навчання	Галузь знань 01 Освіта / Педагогіка Спеціальність 014 Середня освіта Предметна спеціальність 014.02 Середня освіта. Мова і література Спеціалізація 014.022 Німецька мова і література Освітньо-професійна програма Середня освіта. Німецька мова Освітній рівень: бакалавр	Нормативний
Кількість годин / кредитів 30/1		Рік навчання: 4
ІНДЗ: немає		Семестр: 8
		Практичні (семінарські) -
		Самостійна робота: - 28
	Консультації: - 2	
		Форма контролю: іспит
Мова навчання німецька, англійська, українська		

II. Інформація про викладачів

Прізвище, ім'я та по батькові	Близнюк Людмила Миколаївна
Науковий ступінь	кандидат філологічних наук
Вчене звання	доцент
Посада	доцент кафедри німецької філології
Контактна інформація	м.т. 0501412593
	Bluzniuk.Luda@vnu.edu.ua
Дні занять	Розклад занять: https://ps.vnu.edu.ua/cgi-bin/timetable.cgi
	Усі запитання щодо комплексного кваліфікаційного іспиту можна надсилати на електронну скриньку, зазначену в силабусі, а також через чат у Viber

Прізвище, ім'я та по батькові	Лисецька Наталія Григорівна
Науковий ступінь	кандидат філологічних наук
Вчене звання	доцент
Посада	професор кафедри німецької філології
Контактна інформація	м.т. 066 1050516
	lysetska.nataliya@vnu.edu.ua
	Усі запитання можна надсилати на електронні скриньки, зазначені в силабусі.
Прізвище, ім'я та по	Рись Лариса Федорівна

батькові	
Науковий ступінь	кандидат філологічних наук
Вчене звання	доцент
Посада	доцент кафедри німецької філології
Контактна інформація	м.т. 050 7217876
	rys.larysa@vnu.edu.ua , larysa_rys@yahoo.de
Сторінка курсу лексикології в Moodle:	http://194.44.187.60/moodle/course/view.php?id=697

Прізвище, ім'я та побатькові	Семенюк Тетяна Петрівна
Науковий ступінь	кандидат філологічних наук
Вчене звання	доцент
Посада	доцент кафедри німецької філології
Контактна інформація	Semenyk@vnu.edu.ua Корпус № А, каб.413
Розклад занять	https://bit.ly/3kIC98I
Консультації	Згідно з розкладом, затвердженим на кафедрі. Усі запитання та звернення можна надсилати на електронну скриньку, зазначену в силабусі.

Прізвище, ім'я та по батькові	Гордієнко Юлія Анатоліївна
Науковий ступінь	кандидат педагогічних наук
Вчене звання	доцент
Посада	доцент кафедри практики англійської мови
Контактна інформація	м.т. (099)7399786 gordijenko@vnu.edu.ua yulia.gord.8@gmail.com
Дні занять	http://94.130.69.82/cgi-bin/timetable.cgi
	Усі запитання можна надсилати на електронні скриньки, зазначені в силабусі.

Прізвище, ім'я та по батькові	Одарчук Наталія Андріївна
Науковий ступінь	кандидат філологічних наук
Вчене звання	доцент
Посада	доцент кафедри практики англійської мови
Контактна інформація	м.т. 0952003235 odarchuk@vnu.edu.ua
Дні занять	Розклад занять: https://ps.vnu.edu.ua/cgi-bin/timetable.cgi
	Усі запитання щодо комплексного кваліфікаційного іспиту можна надсилати на електронну скриньку, зазначену в силабусі, а також через чат у Viber

III. Опис освітнього компонента

1. Анотація курсу. Освітній компонент *«Комплексний кваліфікаційний іспит»* належить до нормативних освітніх компонентів навчального плану факультету іноземної філології ВНУ імені Лесі Українки та укладений відповідно до ОПП **Середня освіта. Німецька мова**, підготовки бакалавра спеціальності **014 Середня освіта**, предметної спеціальності **014.02 Мова і література**, спеціалізації **014.022 Німецька мова і література**. Комплексний іспит покликаний перевірити рівень науково-теоретичної та практичної підготовки випускників, сформованість у них професійних знань та вмінь, необхідних для їхньої педагогічної діяльності – наявність мовної, мовленнєвої і комунікативної компетентності з німецької та англійської мов й володіння сучасною методикою їх навчання, знань з педагогіки та психології.

2. Пререквізити. Для успішного складання атестаційного іспиту здобувачам освіти необхідно мати теоретичні та практичні знання з усіх ОК циклів загальної та професійної підготовки, зокрема психології, педагогіки, німецької та англійської мов та методик їх навчання.

3. Мета і завдання навчального освітнього компонента.

Метою проведення комплексного атестаційного іспиту є:

- встановлення відповідності засвоєних здобувачами вищої освіти рівня та обсягу знань, умінь, інших компетентностей вимогам освітньо-професійної програми Середня освіта. Німецька мова;
- оцінювання рівня сформованості загально-професійних і спеціалізовано-професійних компетентностей (знання, вміння, комунікація, автономність та відповідальність, інтегральна компетентність) випускників, передбачених відповідним рівнем національної рамки кваліфікацій і освітньо-професійною програмою Середня освіта. Німецька мова.

Методи: пояснювально-ілюстративний і репродуктивний (розповідь, пояснення, консультація, робота з підручником, посібником, словниками, виконання практичних завдань); проблемно-пошуковий (спостереження, узагальнення, синтез, аналіз, порівняння, зіставлення, структурування, робота з науково-методичною та довідковою літературою); комунікативно-творчий з елементами інтерактивного навчання (розв'язання філологічних та дидактичних проблем, ситуаційний аналіз, експертна оцінка і т.д.)

4. Результати навчання (компетентності)

Під час комплексного кваліфікаційного екзамєну згідно з вимогами ОПП Середня освіта. Німецька мова першого (бакалаврського) рівня та Національної рамки кваліфікацій здобувачі вищої освіти будуть компетентними:

4.1 Інтегральна компетентність:

Здатність розв'язувати різного рівня складності спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі освіти / педагогіки, викладати німецьку та англійську мови в закладах загальної середньої освіти для базової школи, що передбачає застосування сучасних теорій та методів освітніх наук і новітніх інформаційних технологій.

4.2 Загальні компетентності:

ЗК 1. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.

ЗК 2. Здатність спілкуватися державною мовою (в усній і письмовій формах) на професійному рівні.

ЗК 3. Здатність до вираження національної культурної ідентичності, осмислення історії у контексті розвитку соціальних інституцій та груп, виявлення поваги до багатоманітності й мультикультурності у суспільстві; зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство, техніки і технологій.

ЗК 4. Знання та розуміння предметної області для здійснення професійної діяльності.

ЗК 5. Здатність вчитися, опановувати нові знання й застосовувати їх у практичних

ситуаціях, використовуючи інформацію з різних джерел.

ЗК 6. Здатність спілкуватися іноземними мовами, працювати в міжнародному контексті.

ЗК 7. Здатність до абстрактного та критичного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК 8. Здатність виявляти, формулювати та вирішувати проблеми, бути ініціативним і генерувати нові ідеї.

ЗК 9. Здатність до міжособистісної взаємодії, роботи в команді, толерантного та взаємоввічливого спілкування з представниками інших професійних груп із дотриманням професійної етики.

ЗК 10. Здатність до прийняття ефективних рішень у професійній діяльності та відповідального ставлення до обов'язків, мотивування здобувачів освіти до досягнення спільної мети.

ЗК 11. Здатність проведення досліджень на належному рівні.

4.3 Фахові компетентності:

ФК 1. Здатність усвідомлювати структуру педагогічної науки та її теоретичних основ.

ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про англійську та німецьку/французьку мови як особливу знакову систему, їхню природу, функції, рівні.

ФК 3. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК 4. Здатність послуговуватися в професійній діяльності знаннями про історико-культурні особливості країн, мова яких вивчається, основні періоди розвитку англослов'янської літератури.

ФК 5. Здатність планувати та організовувати освітній і виховний процес з урахуванням вікових, індивідуальних та соціально-психологічних особливостей, прогнозувати його результати, використовуючи різні види й форми навчальної та пізнавальної діяльності учнів.

ФК 6. Здатність моделювати зміст навчання задля формування в учнів ключових компетентностей, добирати й ефективно використовувати сучасні методики й технології навчання, усвідомлення структури та послідовності етапів уроку, розуміння необхідності планування уроку.

ФК 7. Здатність користуватися наявними та створювати (за потреби) нові навчально-методичні матеріали, зокрема електронні освітні ресурси, використовувати цифрові технології в освітньому процесі.

ФК 8. Здатність здійснювати об'єктивний контроль, оцінювання та моніторинг результатів навчання учнів на засадах компетентнісного підходу.

ФК 9. Здатність розвивати в учнів критичне мислення та формувати ціннісне ставлення, використовувати стратегії роботи з учнями, які мотивують та сприяють розвитку їхньої позитивної самооцінки, я-ідентичності.

ФК 10. Здатність підтримувати осіб з особливими освітніми потребами та створювати умови, що забезпечують функціонування інклюзивного освітнього середовища; обирати освітні технології виховання з врахуванням вікових та індивідуальних особливостей розвитку і потреби учнів, а також забезпечити просування індивідуальними освітніми траєкторіями.

ФК 11. Здатність організовувати безпечний навчально-виховний процес, пропагувати здоровий спосіб життя; планувати й проводити години класного керівника; організовувати виховні заходи, планувати виховну роботу в позашкільних закладах освіти, оздоровчих таборах.

ФК 12. Здатність здійснювати моніторинг власної педагогічної та наукової діяльності: визначати індивідуальні професійні потреби, знаходити умови та ресурси професійного розвитку впродовж життя; виконувати наукові фахові дослідження з іноземних мов та методики їх викладання, а також оприлюднювати їхні результати.

4.4. Програмні результати навчання:

ПРН 1. Осмислює основні завдання педагога-вчителя, який володіє фаховими знаннями і здатен незалежно мислити, відповідально діяти та вирішувати професійні й практичні завдання у галузі освіти / педагогіки, пов'язані з викладанням англійської й німецької/французької мов у закладах загальної середньої освіти для базової школи із застосуванням інноваційних підходів, доцільних методів і технологій зорієнтованого компетентнісного та інтегрованого навчання, виховання і розвитку учнів.

ПРН 2. Вільно спілкується з професійних питань із фахівцями та нефахівцями (в тому числі представниками інших культур) державною та/або іноземними мовами усно й письмово з метою використання їх для організації й управління освітнім процесом.

ПРН 3. Вміє ефективно працювати з інформацією: збирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, впорядковувати, класифікувати, систематизувати, критично аналізувати й інтерпретувати її; цікавитися й користуватися сучасними інформаційно-комунікаційними технологіями, апаратними та програмними засобами інформатизації в освіті.

ПРН 4. Аналізує можливості особистого професійного розвитку, визначає його оптимальний зміст і форми, здійснює моніторинг власної педагогічної діяльності, планує процес свого подальшого навчання й самоосвіти.

ПРН 5. Розуміє фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства; вміє зберігати й примножувати його моральні, наукові цінності і досягнення.

ПРН 6. Використовує різні види ораторських виступів, ефективно планує виступи та добирає матеріал, оперує методикою підготовки та виголошення промови, володіє основами техніки мовлення, вміє фахово вести розгорнутий монолог/діалог та уміло застосовувати вербальні та невербальні засоби спілкування.

ПРН 7. Використовує інформаційні та комунікаційні технології для підбору доцільних форм, методів та засобів навчання, відповідно до мети і завдань навчального заняття, вікових та інших індивідуальних особливостей учнів, усвідомлює структури та послідовності етапів уроку, розуміє необхідності планування уроку.

ПРН 8. Знає й розуміє систему мови і вміє застосовувати ці знання у професійній освітній діяльності.

ПРН 9. Володіє принципами, технологіями і прийомами створення усних і письмових текстів різних жанрів державною та іноземними мовами.

ПРН 12. Ефективно використовує іноземні мови в усній та письмовій формах, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

ПРН 14. Здійснює планування та організацію освітнього процесу з урахуванням психологічних і фізіологічних особливостей учнів, їхніх потреб та інтересів, а також специфіки навчального предмету; вміє передбачати труднощі, що можуть виникнути на кожному з етапів уроку та знає шляхи їх вирішення.

ПРН 15. Використовує способи самозбереження психічного здоров'я, конструктивно та безпечно взаємодіє з учасниками освітнього процесу, запобігає конфліктам в освітньому процесі.

ПРН 16. Вміє взаємодіяти, враховуючи культурні та особистісні відмінності співрозмовників, принципи недискримінації й поваги до відмінностей та підходів, визначених цілями сталого розвитку.

ПРН 17. Створює умови, що забезпечують функціонування інклюзивного освітнього середовища, здійснює педагогічну підтримку осіб з особливими освітніми потребами.

ПРН 18. Дотримується під час навчально-виховного процесу нормативно-правових актів у галузі освіти, рекомендацій зі збереження здоров'я школярів.

ПРН 19. Ефективно організовує освітній процес відповідно до вимог законодавства, застосовує різні види та форми навчально-пізнавальної діяльності учнів, раціонально використовуючи навчальний час; обирає освітні технології виховання відповідно до цілей і завдань сучасної освіти.

ПРН 20. Здійснює оцінювання результатів навчання із дотриманням відповідних критеріїв

та принципів академічної доброчесності, аналізує результати навчання учнів та забезпечує самооцінювання та взаємооцінювання учнів.

V. Структура комплексного кваліфікаційного іспиту.

№ з/п	Завдання
1.	Теоретичне питання з циклу професійної підготовки (педагогіка, психологія, теоретичний курс німецької мови (лексикологія, стилістика), теоретичний курс англійської мови, література німецькомовних країн.
2.	Теоретичне питання з методики навчання німецької мови / Теоретичне питання з методики навчання англійської мови
3.	Sprechen Sie zum Thema / Speak on the situation
4.	Розробка і демонстрація фрагмента уроку з німецької мови за заданою тематикою / Розробка і демонстрація фрагмента уроку з англійської мови за заданою тематикою

VI. Завдання для самостійного опрацювання.

Самостійна робота передбачає систематичність підготовки до ОК Педагогіка, Психологія, Теоретичний курс німецької мови, Теоретичний курс англійської мови, Німецька мова, Англійська мова, Література німецькомовних країн, Методика навчання німецької мови в ЗЗСО, Методика навчання англійської мови в ЗЗСО упродовж вивчення цих ОК та під час підготовки до складання комплексного кваліфікаційного іспиту.

Теоретичне питання з циклу професійної підготовки (педагогіка, психологія, теоретичний курс німецької мови, теоретичний курс англійської мови, література німецькомовних країн):

ОК «Педагогіка»

1. Сучасні теорії розвитку особистості.
2. Характеристика сучасних педагогічних технологій навчання.
3. Правила навчання, їх зв'язок із принципами навчання.
4. Методика виховної роботи, її сутність та особливості.
5. Методика реалізації морального, правового, патріотичного напрямів національного виховання в закладах загальної середньої освіти.

Література:

1. Бартків О. С. Педагогіка (Методика виховної роботи): навч.-метод. рекоменд. (для студентів спеціальності 014 Середня освіта (Математика, біологія, природознавство і здоров'я людини, інформатика, фізика, географія, фізична культура, хімія). Луцьк, 2020. 57 с.
2. Дичківська І. М. Інноваційні педагогічні технології : посібник Київ: Академвидав, 2012. 352 с.
3. Зайченко І. В. Педагогіка. Навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. К.: Освіта України, 2006. С. 410–415.
4. Інноваційні педагогічні технології : посібник/ за ред.. О. І. Огієнко. Київ, 2015. 314 с.
5. Методика виховної роботи. Практикум : навчально-методичний посібник для студ. пед. ун-тів / кол. авт.; ред. О.О. Лаврентьєва. Кривий Ріг : КДПУ, 2017. 102 с.

ОК «Психологія»

1. Формування особистості, соціалізація особистості.
2. Потребово-мотиваційна сфера особистості.
3. Природа конфліктів, їхні функції та профілактика.
4. Характеристика психічного розвитку дитини (за умов типового та порушеного розвитку).
5. Психологія навчання.

Література:

1. Коць М. О., Ятчук Т. М. Специфіка діагностики особистісної сфери підлітків з особливими освітніми потребами. Психологія: реальність і перспективи: збірник наукових праць Рівненського державного гуманітарного університету. Вип. 12. Упоряд. Р.В. Павелків, Н. В. Корчакова; ред.кол.: Р.В. Павелків, В.І. Безлюдна, Н.В. Корчакова. Рівне: РДГУ, 2019. С. 120-127.
2. Максименко С. Д. Загальна психологія: підручник. Київ: Центр навчальної літератури, 2019. 272 с.
3. Матвійчук Т. Ф. Конфліктологія: навчально-методичний посібник. Львів: «ГАЛИЧ-ПРЕС», 2018. 76 с.
4. Павелків Р. В., Цигипало О. П. Дитяча психологія. Київ: Академвидав, 2008. 346 с.
5. Степанов О. М. Педагогічна психологія. Київ : Академвидав, 2011. 413 с.

ОК «Теоретичний курс німецької мови»

Lexikologie

1. Paradigmatische Beziehungen im lexikalisch-semantic System.
2. Entlehnung. Typen von Entlehnungen im Deutschen.
3. Wortbildungsarten im Deutschen.
4. Das Wort als Grundeinheit der Sprache. Wesensmerkmale des deutschen Wortes.
5. Feste Wortverbindungen und ihre Merkmale.

Література:

1. Гінка Б.І. Лексикологія німецької мови: лекції та семінари: навч. посібник: вид. 4-те, переробл. і доп. Тернопіль : Навчальна книга – Богдан, 2016. 420 с.
2. Король А.А. Lexikologie der deutschen Sprache: Lehrbuch = Лексикологія німецької мови: Навчальний посібник для студ. ф-ту іноземних мов. Чернівці : Книги – ХХІ, 2017. 112 с.
3. Левицький В. В. Лексикологія німецької мови. Вінниця : Нова книга, 2014. 392 с.
4. Römer C. Der deutsche Wortschatz: Struktur, Regeln und Merkmale. 2. überarb. Auflage. Tübingen: Narr Francke Attempto Verlag, 2019. 234 S.
5. Schippan Th. Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache. Tübingen: Max Niemeyer, 1992. 306 S.

Stilistik

1. Stil. Funktionalstile. Ihre Stilzüge.
2. Stilnorm. Verstoß gegen die Norm.
3. Erzählperspektive. Darstellungsarten. Rededarstellung.
4. Tropen. Stilistische Figuren der Hinzufügung.
5. Stilistische Figuren der Auslassung. Stilistische Figuren des Platzwechsels.

Література:

1. Іваницька М. Л. Практикум зі стилістики сучасної німецької мови. Київ: КНУ ім. Т. Шевченка, 2009. 125 с.
2. Лисецька Н. Г. Електронний курс Moodle освітнього компонента «Стилістика німецької мови», рекомендована науково-методичною радою університету для використання у навчальному процесі (протокол № 2 від 25.10.2023 р.). URL: <https://moodle.vnu.edu.ua/course/view.php?id=2072>
3. Eroms H.-W. Stil und Stilistik: Eine Einführung (Grundlagen der Germanistik (GrG), Band 4. Taschenbuch. Erich Schmidt Verlag GmbH and Co. 2014. 293 S.
4. Fix U., Poethe H., Yos G. Textlinguistik und Stilistik für Einsteiger. Ein Lehr- und Arbeitsbuch. 3. Aufl. Frankfurt a. M.: Peter Lang, 2003. 236 S.

5. Fleischer W., Michel G., Starke G. Stilistik der deutschen Gegenwartssprache. 2. Aufl. Frankfurt a. M.: Peter Lang, 1996. (Reprint 2012). 341 S.
6. Lysetska N., Heidemeyer V. Stilistik der deutschen Sprache (Vorlesungskurs). Навчальний посібник: курс лекцій. (З грифом МОН України, лист № 1.4/ 18-Г-1483 від 23.06.2008 р.). Луцьк: видавничий відділ «Вежа», 2009. 132 с.

ОК «Література німецькомовних країн»

1. Die Dichtung der vorchristlichen Germanen. Das Heldenlied der Völkerwanderungszeit. Das „Hildebrandslied“. Die deutsche Dichtung im Hochmittelalter. Allgemeine Charakteristik. Das Heldenepos. „Nibelungenlied“: Ideengehalt. Entstehungsgeschichte. Inhalt: Teil 1 und Teil 2.
2. Sturm und Drang: allgemeine Charakteristik der Periode. Schlüsselbegriffe der Epoche. J. W. Goethe „Faust“ und „Die Leiden des jungen Werther“.
3. Klassik: allgemeine Charakteristik der Epoche. Schlüsselbegriffe der Epoche. J.W. Goethe „Erlkönig“, F. Schiller „Hands Schuh“, „Kabale und Liebe“.
4. Literatur des dritten Reiches. Bücherverbrennung und Emigration. Die Exilliteratur. Die Schriftsteller und Themen. Nationalsozialismus als Thema der Exilliteratur. Anna Seghers: „Das siebte Kreuz“.
5. Politische Situation in Deutschland in der Nachkriegszeit. Bedingungen des Schreibens. Wolfgang Borchert „Draußen vor der Tür“ als wichtiges Drama der deutschen Nachkriegsliteratur. Inhalt und Personenkonstellation. Thematik des Dramas.

Література:

1. Мізін К. Історія німецької літератури: від початку до сьогодення. Вінниця: Нова Книга, 2006. 336 с.
2. Фіськова С. Історія німецької літератури. Періоди, напрями розвитку, ідеї, постаті: Навчально-методичний посібник. Львів: ПАІС, 2003. 340 с.
4. Deutsche Literaturgeschichte / hrsg. von W. Beutin, M. Beilein, K. Ehlert [u. a.]. Stuttgart; Weimar: Verlag J.B. Metzler, 2013. 789 S.
6. Forster H., Riegel P. Deutsche Literaturgeschichte. Band 11. München, 1995.
7. Forster H., Riegel P. Deutsche Literaturgeschichte. Band 12. München, 1995.
8. Geschichte der deutschen Literatur von 1945 bis zur Gegenwart./ hrsg. von W. Barner. München, 1994.
9. May Y. Epochen der deutschen Literatur. Hollfeld: Bange Verlag GmbH, 3. Auflage, 2022. 94 S.
10. Nowak H., Iwanjuk N., Kusnezowa A. Deutsche Gegenwartsliteratur. Luzk: Wesha, 2010. 196 S.
11. Politycki A. Deutschsprachige Schriftsteller von 1200 bis zur Gegenwart in Schautafeln und Kurzkommentaren. Landau: Knecht. 1 Auflage. 1996. 133 S.

ОК «Теоретичний курс англійської мови»

1. The noun. Classification of the English noun and its categories.
2. The verb. Classification of the English verb and its categories.
3. Syntax of simple and composite English sentence.
4. Etymological peculiarities of the English vocabulary.
5. Stylistic expressive means and devices: lexico-semantic and syntactic stylistic devices.

Література:

1. Гороть Є. І., Єфремова Н. В., Малімон Л. К., Павлюк А. Б. Загальний теоретичний курс другої іноземної мови (англійської): навч. посіб. Луцьк: Вежа-Друк, 2015. 322 с.
2. Єфремова Н. В., Павлюк А. Б., Бойчук В. М., Одарчук Н.А. “Seminars in the Theoretical Course of the English Language: Teaching Aid for Students”. Луцьк: Вежа-Друк, 2024. 68 с.

3. Ніколенко А. Г. Лексикологія англійської мови – теорія і практика. Вінниця: Нова книга, 2007. 528 с. Режим доступу: https://books.google.com.ua/books?id=fz3zCQAAQBAJ&pg=PA9&hl=uk&source=gbstoc_r&cad=2#v=onepage&q&f=false
4. Kukhareno V. A. A Book of Practice in Stylistics. Вінниця: «Нова книга», 2003. 160 с.
5. Деменчук О. В. Порівняльна лексикологія української та англійської мов. Рівне: Перспектива, 2005. 165 с.
6. Дубенко О. Ю. Порівняльна стилістика англійської та української мов. Вінниця: Нова книга, 2005. 224 с.

Теоретичне питання з методики навчання німецької мови / Теоретичне питання з методики навчання англійської мови

Теоретичне питання з методики навчання німецької мови

1. Was sind Aufgaben und Übungen. Sprechen Sie über die Merkmale und den Unterschied. Welche Übungstypen gibt es?
2. Einsatz von Sozial-und Arbeitsformen. Einzelarbeit. Vorteile und Nachteile.
3. Einsatz von Arbeits-und Sozialformen. Partnerarbeit. Vorteile und Nachteile.
4. Einsatz von Sozial-und Arbeitsformen. Gruppenarbeit. Vorteile und Nachteile.
5. Stationenlernen. Typen der Stationen. Vorteile und Nachteile.
6. Projektarbeit. Vorteile und Nachteile.
7. Sprechen. Anforderungen an das Training der Fertigkeit Sprechen.
8. Schreiben. Übungen zur Entwicklung der Schreibkompetenz.
9. Schriftliche Aufgaben. Kollaboratives Schreiben
10. Leitfaden der Unterrichtsplanung.
11. Methodik CLIL im Deutschunterricht.
12. Produktive und rezeptive Aktivitäten.
13. Erfolgsorientierte Übungen.
14. Einsatz von Sozial-und Arbeitsformen. Frontalunterricht. Vorteile und Nachteile.
15. Gruppenarbeit und Rollenverteilung. Wirbelgruppen.

Література:

1. Funk Hermann, Kuhn Christina, Skiba Dirk, Spaniel-Weise Dorothea, Reiner E. Wicke. DLL 4. Aufgaben, Übungen, Interaktionen. München: Klett-Langenscheidt. Goethe-Institut. 2014. 184 S.
2. Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen. Klett-Langenscheidt: München, 2013. 244 S.
3. Karin Ende, Rüdiger Grotjahn, Karin Kleppin, Imke Mohr. DLL 6. Curriculare Vorgaben und Unterrichtsplanung. München: Klett-Langenscheidt. Goethe-Institut. 2013. 152 S.
4. Michael Scharf, Michael Legutke. Lehrkompetenz und Unterrichtsgestaltung. Klett-Langenscheidt: München, 2012. 199 S.
5. Rüdiger Grotjahn, Karin Kleppin. DLL 7. Prüfen, Testen, Evaluieren. München: Klett-Langenscheidt. Goethe-Institut. 2015. 176 S.

Теоретичне питання з методики навчання англійської мови

1. Describing language skills: reading and listening. Methods of teaching receptive skills.
2. Describing language skills: speaking and writing. Methods of teaching productive skills.
3. Methods of teaching the English grammar.
4. Methods of teaching vocabulary. Gamification.
5. Teacher's profile. Rapport. Ways of creating positive learning atmosphere in the classroom.
6. Teaching styles: authoritative, liberal and democratic. Their advantages and disadvantages.

7. Classroom management. Use of gestures. Eliciting. Seating. Group / pair work.
8. Error correction: effective strategies. Types of errors. Learner characteristics and needs. Learning styles and multiple intelligences.
9. Approaches to language teaching. PPP. Task-based learning. Test-Teach-Test.
10. Lesson planning: design, staging, identifying and selecting aims. Outcomes. Flipped classroom.
11. Assessment techniques and tools: general ideas and specifics. Formative assessment. Summative assessment. Self-assessment. Peer assessment.
12. 21st century skills: their development whilst learning and teaching English. Bloom's taxonomy. Critical thinking and problem-solving.
13. Remote learning and teaching. Synchronous and asynchronous learning.
14. Incorporating social and emotional learning in the English lessons.
15. Ways of increasing students' motivation.

Література:

1. Scrivener J. Learning Teaching. The Essential Guide to English Language Teaching. Third Edition. Oxford : Macmillan Publisher Limited, 2011. 418 p.
2. Insights into Remote Learning and Teaching. Teacher's Guide. American Councils for international education. 2023. 87 p. <http://surl.li/ifuvgiv>
3. Larsen-Freeman Diane, Anderson Marti. Techniques and Principles in Language Teaching. Third Edition. Oxford University Press. 2015. 252 p.
4. Marianne Celce-Murcia, Donna M. Brinton, Marguerite Ann Snow, David Bohlke. Teaching English as a Second or Foreign Language. Fourth Edition. National Geographic Learning. HEINLE CENGAGE Learning. 2014. 708 p.
5. Mary Spratt, Alan Pulverness, Melanie Williams The TKT Course. Modules 1, 2 and 3. Second edition. Cambridge University Press. 2011. 256 p.

Sprechen Sie zum Thema / Speak on the situation ***Тема на усне мовлення ОК «Німецька мова»***

1. Moderne Kommunikation und das Problem der Erreichbarkeit.
2. Mobbing als aktuelles Problem der modernen Gesellschaft. Schlagfertigkeiten im Alltag und im beruflichen Leben.
3. Wege zur Sprache. Der Spracherwerb und das Sprachenlernen.
4. Dialekte im modernen Sprachgebrauch und als Teil der Kultur. Umgangssprache als Sprache des Alltags im sozialen Umfeld.
5. Ihr Traumberuf und die notwendigen Qualifikationen. Bewerben mit «buntem» Lebenslauf.
6. Studium oder Ausbildung: bessere Perspektiven.
7. Multitasking. Nehmen Sie Ihre Stellung dazu.
8. Soft Skills. Soft Skills in der Bewerbung.
9. Moderne deutsche Erzählungen und gesellschaftliche Problematik. Recht und Gerechtigkeit im Schaffen von F. von Schirach.
10. Ziele. Berufliche Ziele. Vorsätze und die Wege zur Realisierung der Ziele.
11. Aktuelle Erziehungsfragen. Methoden der Erziehung.
12. Soziales Engagement. Vereine. Engagement in den Vereinen.
13. Wohltätiges Engagement in der Ukraine.
14. Soziale Netzwerke. Verbreitung der Information in den sozialen Massenmedien.
15. Meine individuelle Lektüre. Problematik. Leit motive. Figurenkonstellation.

Теми на усне мовлення ОК «Англійська мова»

1. Do you spend a lot of time looking at screens during the day and before bed? Do you think it affects you in any way? Would it be difficult to change your screen habits? Give reasons.
2. Would you rather live somewhere very hot or very cold? Why? In what ways can we use the power of nature to improve our lives?
3. How do you improve your mood when you feel a bit down? In what ways does social media make us happy and unhappy?
4. Think of your favourite food. Why is it your favourite? Do different foods go in and out of fashion? Give examples.
5. What would you tell your 12-year-old self? What was the last excuse you made up to avoid doing something you didn't want to?
6. What is the point of celebrity culture? Is it important for your social media to be popular?
7. Tell about a white lie you or some you know told that had unexpected consequences.
8. In what way can a plan or project failing have positive outcomes? How do you respond when things go wrong? Give examples.
9. Plan a three-day expedition to a place of your choice. Tell about your plans and make predictions about your trip.
10. Are there any adventurous sports or activities you would like to try? Why / why not? Should children be encouraged to try dangerous sports and activities? Why / why not?
11. What toys, games and activities did you like when you were young? What do you wish you had tried when you were young?
12. List some things you are optimistic about for the future, and some things you are pessimistic about.
13. Have you ever seen a musical at the theatre or cinema that impressed you? Why do you remember it so well? Tell what you liked about it and what you didn't enjoy. Would you recommend this musical to other people?
14. What was the last outdoor event you went to? Was it a sports tournament, a traditional festival or a local market? Tell what happened and what was good or bad about it. Would you recommend this event to other people?
15. Have you ever seen the film where the ending was a complete surprise? Tell what it was about and how you felt about the ending. Tell whether or not you would recommend this film to other people.

Теми для розробки і демонстрації фрагмента уроку з німецької мови за заданою тематикою:

1. Entwickeln Sie zwei Übungen und eine Aufgabe zum Thema „In der Stadt. Der Umzug“ in der 7. Klasse und präsentieren Sie sie.
2. Entwickeln Sie die Übungen und Aufgaben, wo Sie als Lehrer an der Grammatik zum Thema „Temporale Nebensätze“ in der 8. Klasse in Einzelarbeit arbeiten und präsentieren Sie sie.
3. Entwickeln Sie und organisieren Sie eine Aufgabe für die Gruppenarbeit zum Thema „Jahreszeiten“ in der 6. Klasse und präsentieren Sie sie.
4. Entwickeln Sie und organisieren Sie die Arbeit an Stationen zum Thema „Reisen“ in der 9. Klasse und präsentieren Sie sie.
5. Entwickeln Sie die Aufgaben für Projektarbeit zum Thema „Mode“ in der 10. Klasse und präsentieren Sie sie.
6. Entwickeln Sie die Übungen zum Wortschatzeinführung und Wortschatzaktivierung zum Thema „Mein Zuhause“ in der 8. Klasse und präsentieren Sie sie.
7. Entwickeln Sie eine Aufgabe zum Thema „Frühstück im eigenen Haus“, wo drei zentrale Phasen des Schreibens unterstützt werden, in der 7. Klasse und präsentieren Sie sie.

8. Formulieren Sie die Lernziele zum Thema „Medien“ in der 8. Klasse und entwickeln Sie die Übungen und Aufgaben für den Einstieg und präsentieren Sie sie.
9. Entwickeln Sie die Übungen, die produktiven und rezeptiven Aktivitäten fördern zum Thema „Meine Ferien“ in der 7. Klasse und präsentieren Sie sie.
10. Entwickeln Sie eine Übung, die den Erfolg der Lernenden im Unterricht fördert (z.B. Rückendiktat oder Training des Perfekts usw.) zum Thema „Einkäufe“ in der 6. Klasse und präsentieren Sie sie.
11. Entwickeln Sie eine Übung, wo Sie Arbeitsform „Autogrammjagt“ zum Thema „Meine Freizeit“ in der 7. Klasse einsetzen können und präsentieren Sie sie.
12. Entwickeln Sie eine Aufgabe zum Thema „Gesunde Lebensweise“ in der 7. Klasse, wo Sie als Lehrer im Plenum arbeiten und Klassengespräch führen und präsentieren Sie sie.
13. Entwickeln Sie eine Aufgabe zur Gruppenbildung und Rollenverteilung innerhalb der Gruppe zum Thema „Berufe“ in der 9. Klasse, überlegen Sie sich die Form der Präsentation und Auswertung und präsentieren Sie sie.
14. Entwickeln Sie die Übungen, die die Kommunikation aufbauen und strukturieren zum Thema „Meine Freizeit und Hobbys“ in der 5. Klasse und präsentieren Sie sie.
15. Entwickeln Sie Aufgaben und Übungen, die die Kommunikation simulieren zum Thema „Massenmedien“ in der 9. Klasse und präsentieren Sie sie.

Теми для розробки і демонстрації фрагмента уроку з англійської мови за заданою тематикою:

- Create a part of a lesson on the topic «Best Friends Forever» in the 5th grade (reading; warm up, presentation; Prepare 5 Student's Book, p.14-15).
2. Create a part of a lesson on the topic «Shopping» in the 5th grade (speaking, reading; guided practice; Prepare 5 Student's Book, p.10-11).
 3. Create a part of a lesson on the topic «From Hobby to Job» in the 5th grade (reading, grammar; controlled and free practice; Prepare 5 Student's Book, p.33-34).
 4. Create a part of a lesson on the topic «Creative writing: a story» in the 5th grade (process writing; Prepare 5 Student's Book, p.33-34).
 5. Create a part of a lesson on the topic «Travelling: getting around» in the 5th grade (warm up, vocabulary presentation and controlled practice; Prepare 5 Student's Book, p.68-69).
 6. Create a part of a lesson on the topic «Free time activities» in the 6th grade (vocabulary and reading; guided practice, production; Prepare 6 Student's Book, p.14-15).
 7. Create a part of a lesson on the topic «Activity Days» in the 6th grade (listening and writing; product writing; Prepare 6 Student's Book, p.30-31).
 8. Create a part of a lesson on the topic «The Great Fire» in the 6th grade (grammar and reading; controlled practice, production; Prepare 6 Student's Book, p.37-39).
 9. Create a part of a lesson on the topic «Safety at Home» in the 6th grade (vocabulary, speaking; production, project; Prepare 6 Student's Book, p.54-55).
 10. Create a part of a lesson on the topic «Eating out» in the 6th grade (vocabulary presentation, grammar practice; guided practice; Prepare 6 Student's Book, p.68-69).
 11. Create a part of a lesson on the topic «Addicted to Fashion» in the 7th grade (reading for detail, controlled practice; Prepare 7 Student's Book, p.15-16).
 12. Create a part of a lesson on the topic «Under pressure» in the 7th grade (warm up, reading practice; controlled and free practice; Prepare 7 Student's Book, p.24-26).

VII. Політика оцінювання

Організація комплексного кваліфікаційного іспиту та оцінювання його результатів відбувається згідно з [ПОЛОЖЕННЯМ про екзаменаційну комісію щодо атестації осіб, які](#)

здобувають перший (бакалаврський) та другий (магістерський) рівні освіти.

Оцінка результатів складання іспиту здійснюється в порядку, передбаченому системою контролю знань, прийнятому в Університеті, за 100-бальною шкалою за кожне запитання (завдання) білета з подальшим переведенням отриманої середньозваженої суми у шкалу ECTS та національну (лінгвістичну) шкалу.

Здобувачам освіти, які успішно склали екзамен та підтвердили належний рівень компетентностей і програмних результатів навчання, ЕК своїм рішенням присвоює освітній ступінь і освітню кваліфікацію Бакалавр середньої освіти за спеціалізацією «Німецька мова і література» та професійну кваліфікацію Вчитель німецької та англійської мов закладу загальної середньої освіти для базової школи.

Права та обов'язки здобувачів освіти

Здобувачі освіти, допущені до складання іспиту мають право на:

- доступ до інформації про графік та порядок проведення екзамену, час і місце їх проведення, порядок визначення, спосіб та час офіційного оголошення результатів;
- ввічливе та неупереджене ставлення до себе з боку осіб, відповідальних за організацію та проведення атестації;
- безпечні умови під час проведення атестації;
- у разі необхідності – отримання невідкладної медичної допомоги;
- оскарження процедури проведення іспиту у частині порушення прав здобувачів (апеляцію) згідно з [Положенням про порядок і процедури вирішення конфліктних ситуацій у ВНУ імені Лесі Українки](#).

Здобувачам освіти забороняється:

- приносити до місця проведення іспитів небезпечні предмети та речовини, що становлять загрозу для життя та здоров'я людини;
- використовувати в місці проведення іспитів та мати при собі або на своєму робочому місці засоби зв'язку, пристрої зчитування, обробки, збереження та відтворення інформації, а також окремі елементи, які можуть бути складовими частинами відповідних технічних засобів чи пристроїв, друковані або рукописні матеріали, інші засоби, предмети, прилади, що не передбачені процедурою проведення іспитів, портфелі, сумки, верхній одяг, будь-яку їжу або напої;
- впродовж часу, відведеного для виконання завдань, заважати іншим здобувачам виконувати свої завдання;
- спілкуватися в будь-якій формі з іншими здобувачами під час виконання завдань, передавати їм будь-які предмети та матеріали, у тому числі екзаменаційні;
- копіювати відповіді інших здобувачів;
- розголошувати в будь-якій формі інформацію про зміст завдань;
- виносити за межі аудиторії робочі матеріали, їх окремі аркуші, бланки відповідей або їх копії;
- продовжувати працювати над питаннями після оголошення про закінчення часу підготовки або проведення тестування;
- псувати майно у місці проведення іспиту.

У разі порушення визначених вимог здобувач освіти позбавляється права на продовження роботи і на вимогу викладача, повинен здати підготовчі матеріали і залишити аудиторію, у якій проводиться екзамен, що фіксується у відповідному акті. Такий здобувач отримує результат «0»

Результати підсумкової атестації, що відбувалась у формі усного екзамену, оголошуються головою ЕК в день їх складання після оформлення відповідного протоколу засідання екзаменаційної комісії.

Політика щодо академічної доброчесності

У процесі складання комплексного кваліфікаційного іспиту здобувач освіти повинен дотримуватися правил академічної доброчесності, які описані у статті 42 Закону України «Про Освіту», [Кодексі академічної доброчесності Волинського національного університету імені Лесі Українки](#) та [Положенні про систему запобігання та виявлення академічного плагіату у науково-дослідній діяльності здобувачів вищої освіти і науково-педагогічних](#)

[працівників Волинського національного університету імені Лесі Українки.](#)

Члени екзаменаційної комісії зобов'язані контролювати дотримання здобувачами вищої освіти встановленого порядку проведення комплексного кваліфікаційного іспиту. Засідання екзаменаційної комісії протоколюються.

VIII. Критерії та шкала оцінювання

Під час виставлення оцінки враховується повнота відповідей здобувача вищої освіти на питання екзаменаційного білета і на питання членів екзаменаційної комісії.

Критерії оцінювання усної відповіді на теоретичне питання з циклу предметів професійної підготовки (максимум 100 балів)

Бали	Критерії оцінювання
90-100	- відмінні знання теоретичного матеріалу; - логічне та змістовне викладення думок; - вільне володіння термінологією; - чітке і послідовне узагальнення інформації; - виклад теоретичного матеріалу підтверджується прикладами; - логічні, обґрунтовані та правильні відповіді на додаткові питання екзаменаційної комісії;
75-89	- достатні знання теоретичного матеріалу; - незначні помилки у термінології; - інформація узагальнена не зовсім чітко; - виклад теоретичного матеріалу логічний та послідовний, але наведені приклади не відповідають темі; - достатньо обґрунтовані та правильні відповіді на додаткові питання екзаменаційної комісії.
60-74	- середній рівень знань теоретичного матеріалу; - приклади не відповідають теорії; - у формулюванні термінології є неточності; - узагальнення зроблені не зовсім чітко; - частково нелогічне висловлювання думки; - недостатньо обґрунтовані відповіді на додаткові питання екзаменаційної комісії.
0-59	- початковий рівень знань теоретичного матеріалу; - думки викладаються непослідовно, труднощі при поясненні; - термінологією не володіє; - у відповіді не розкрито основних понять; - не може навести прикладів; - допущення великої кількості помилок у відповідях на додаткові питання екзаменаційної комісії або ж повна відсутність обізнаності.

Критерії оцінювання усної відповіді на теоретичне питання з методики навчання німецької мови в ЗЗСО / методики навчання англійської мови в ЗЗСО (максимум 100 балів)

Бали	Критерії оцінювання
90-100	- відмінні знання теоретичного матеріалу методики навчання німецької/англійської мови в ЗЗСО;

	- логічне та змістовне викладення думок; - вільне володіння термінологією; - чітке і послідовне узагальнення інформації; - виклад теоретичного матеріалу підтверджується прикладами; - чітке, зрозуміле мовлення; - логічні, обґрунтовані та правильні відповіді на додаткові питання екзаменаційної комісії;
75-89	- достатні знання теоретичного матеріалу; - незначні помилки у термінології; - інформація узагальнена не зовсім чітко; - виклад теоретичного матеріалу логічний та послідовний, але наведені приклади не відповідають темі; - достатньо обґрунтовані та правильні відповіді на додаткові питання екзаменаційної комісії.
60-74	- середній рівень знань теоретичного матеріалу; - приклади не відповідають теорії; - у формулюванні термінології є неточності; - узагальнення зроблені не зовсім чітко; - частково нелогічне висловлювання думки; - недостатньо обґрунтовані відповіді на додаткові питання екзаменаційної комісії.
0-59	- початковий рівень знань теоретичного матеріалу; - думки викладаються непослідовно, труднощі при поясненні; - термінологією не володіє; - у відповіді не розкрито основних понять; - не може навести прикладів; - допущення великої кількості помилок у відповідях на додаткові питання екзаменаційної комісії або ж повна відсутність обізнаності.

**Критерії оцінювання усної розповіді з німецької/англійської мов
(максимум 100 балів)**

Бали	Критерії оцінювання
90-100	- логічне та змістовне викладення думки з доцільним використанням засобів міжфразового зв'язку; - доцільне вживання лексичних одиниць та граматичних структур, їх різноманітність; - фонетично правильне оформлення мовлення; - достатньо вільне володіння навичками монологічного та діалогічного мовлення у межах програми; - допускається до 5 лексико-граматичних, стилістичних помилок, які не впливають на розуміння висловлювання (фонетична помилка або неправильно вжитий артикль вважається половиною помилки).
75-89	- логічне та змістове викладення думки з незначним порушенням міжфразових зв'язків; - незначні порушення фонетичного оформлення мовлення; - переважно правильне і доцільне вживання лексичних одиниць та граматичних структур, їх різноманітність; - добре володіння навичками монологічного та діалогічного мовлення у межах програми; - допускається до 8 лексико-граматичних, стилістичних помилок, які частково впливають на розуміння висловлювання (фонетична помилка

	або неправильно вжитий артикль вважається половиною помилки).
60-74	- частково нелогічне висловлювання думки з порушенням міжфразових зв'язків; - часткові порушення фонетичного оформлення мовлення; - недостатньо добре володіння навичками монологічного та діалогічного мовлення у межах програми; - допускається до 12 лексико-граматичних, стилістичних помилок, які суттєво впливають на розуміння висловлювання (фонетична помилка або неправильно вжитий артикль вважається половиною помилки).
0-59	- нелогічне висловлювання думки з порушенням міжфразових зв'язків; - суттєві порушення фонетичного оформлення мовлення; - недостатнє володіння навичками монологічного та діалогічного мовлення у межах програми; - невміння вести бесіду по темі; - переважно неправильне і недоцільне вживання лексичних одиниць та граматичних структур, їх одноманітність; - допускається 12 і більше лексико-граматичних, стилістичних помилок, які суттєво впливають на розуміння висловлювання.

**Критерії оцінювання демонстрації фрагментів уроків з німецької та англійської мов
(максимум – 100 балів)**

Бали	Критерії оцінювання
90-100	- методично правильна побудова фрагмента уроку; - доцільне використання прийомів, методів і форм роботи; - повне врахування вікових особливостей учнів; - чітке і логічне формулювання завдань для учнів; - вільне володіння виразами класного вжитку; - високий рівень адаптивності мовлення студента до рівня мовної підготовки учнів.
75-89	- загалом методично правильна побудова фрагмента уроку; - переважно доцільне використання прийомів, методів і форм роботи; - достатнє врахування вікових особливостей учнів; - досить чітке і логічне формулювання завдань для учнів; - добре володіння виразами класного вжитку; - належний рівень адаптивності мовлення студента до рівня мовної підготовки учнів
60-74	- частково методично правильна побудова фрагмента уроку; - загалом доцільне використання прийомів, методів і форм роботи; - неповне врахування вікових особливостей учнів; - недостатньо чітке і логічне формулювання завдань для учнів; - поверхнєве володіння виразами класного вжитку; - середній рівень адаптивності мовлення студента до рівня мовної підготовки учнів
0-59	- методично неправильна побудова фрагмента уроку; - недоцільне використання прийомів, методів і форм роботи; - недостатнє врахування вікових особливостей учнів; - відсутність чіткого і логічного формулювання завдань для учнів; - фрагментарне володіння виразами класного вжитку; - низький рівень адаптивності мовлення студента до рівня мовної підготовки учнів.

Шкала оцінювання (максимум 100 балів)

Оцінка в балах	Оцінка за шкалою ECTS		
	Лінгвістична оцінка	оцінка	пояснення
90 – 100	Відмінно	A	відмінне виконання
82 – 89	Дуже добре	B	вище середнього рівня
75 - 81	Добре	C	загалом хороша робота
67 -74	Задовільно	D	непогано
60 - 66	Достатньо	E	виконання відповідає мінімальним критеріям
1 – 59	Незадовільно	Fx	необхідне перескладання

IX. Рекомендована література для підготовки до комплексного кваліфікаційного іспиту

Основна:

1. Державний стандарт базової середньої освіти. Режим доступу: <https://mon.gov.ua/ua/osvita/zagalna-serednya-osvita/nova-ukrayinska-shkola/derzhavnij-standart-bazovoyi-serednoyi-osviti>
2. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення; викладання, оцінювання. Режим доступу: http://www.khotiv-nvk.edu.kiev.ua/Files/downloads/zagalnoyevrop_rekom.pdf
3. Концепція Нової української школи. Режим доступу: <https://mon.gov.ua/storage/app/media/zagalna%20serednya/nova-ukrainska-shkola-compressed.pdf>
4. Модельна навчальна програма «Іноземна мова 5-9 класи» для закладів загальної середньої освіти (автори: Редько В. Г., Шаленко О. П., Сотникова С. І., Коваленко О. Я., Коропецька І. Б., Якоб О. М., Самойлюкевич І. В., Добра О. М., Кіор Т. М.). Режим доступу: <https://mon.gov.ua/storage/app/media/zagalna%20serednya/Navchalni.prohramy/2021/14.07/Model.navch.prohr.5-9.klas.NUSH-poetap.z.2022/Inozemni.movy.5-9-kl/Inoz.mov.5-9-kl.Redko.ta.in.14.07.pdf>
5. Модельна навчальна програма «Іноземна мова. 5-9 класи» для закладів загальної середньої освіти (автори Зимомря І. М., Мойсюк В. А., Трифан М. С., Унгурян І. К., Яковчук М. В.) Режим доступу: <https://mon.gov.ua/storage/app/media/zagalna%20serednya/Navchalni.prohramy/2021/14.07/Model.navch.prohr.5-9.klas.NUSH-poetap.z.2022/Inozemni.movy.5-9-kl/Inoz.mov.5-9-kl.Zymomrya.ta.in.14.07.pdf>
6. Модельна навчальна програма «Друга іноземна мова. 5-9 класи» для закладів загальної середньої освіти (автори Редько В. Г., Шаленко О. П., Сотникова С. І., Коваленко О. Я., Коропецька І. Б., Якоб О. М., Самойлюкевич І. В., Добра О. М., Кіор Т. М., Мацькович М. Р., Глинюк Л. М., Браун Є. Л.) Режим доступу: <https://mon.gov.ua/storage/app/media/zagalna%20serednya/Navchalni.prohramy/2021/14.07/Model.navch.prohr.5-9.klas.NUSH-poetap.z.2022/Inozemni.movy.5-9-kl/Druha.inoz.mov.5-9-kl.Redko.ta.in.14.07.pdf>
7. Funk Hermann, Kuhn Christina, Skiba Dirk, Spaniel-Weise Dorothea, Reiner E. Wicke. DLL 4. Aufgaben, Übungen, Interaktionen. München: Klett-Langenscheidt. Goethe-Institut. 2014. 184 S.
8. Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen. Klett-Langenscheidt: München, 2013. 244 S.

9. Karin Ende, Rüdiger Grotjahn, Karin Kleppin, Imke Mohr. DLL 6. Curriculare Vorgaben und Unterrichtsplanung. München: Klett-Langenscheidt. Goethe-Institut. 2013. 152 S.
10. Michael Schart, Michael Legutke. Lehrkompetenz und Unterrichtsgestaltung. Klett-Langenscheidt: München, 2012. 199 S.

Додаткова література

1. Близнюк Л. М., Гесь А. А. Перетворення помилок на можливості: формування нової культури реагування на помилки в новій українській школі. Науковий журнал «Наука і техніка сьогодні» (Серія «Педагогіка», Серія «Право», Серія «Економіка», Серія «Фізико-математичні науки», Серія «Техніка») Випуск № 9 (23) Київ: 2023. 685 с. С. 259–271.
2. Градовський А. В. Компаративний аналіз у системі шкільного курсу літератури: методологія та методика: Монографія. Черкаси: Брама, 2003. 292 с.
3. Гордієнко Ю., Приходько С. Різноманітні підходи до планування уроку англійської мови у ЗЗСО. Актуальні питання вивчення германських, романських і слов'янських мов і літератур та методики викладання іноземних мов: зб. тез доповідей Міжнар. наук. конф. (21–22 червня 2024 р.). Вінниця: ДонНУ імені Василя Стуса, 2024. С. 67–69.
4. Демчук О. В. Життєпис письменника: конспекти нестандартних уроків. К.: Педагогічна преса, 2002. 192 с.
5. Єфремова Н. В., Павлюк А. Б., Бойчук В. М., Одарчук Н.А. “Seminars in the Theoretical Course of the English Language: Teaching Aid for Students”. Луцьк: Вежа-Друк, 2024. 68 с.
6. Корень А. М., Близнюк Л. М. Психолого-педагогічні аспекти викладання німецької мови дітям з особливими потребами. Науковий журнал «Інноваційна педагогіка». Випуск № 65. Том 1. 2023. С. 67 – 70.
7. Левицький В. В. Лексикологія німецької мови. Вінниця : Нова книга, 2014. 392 с
8. Лисецька Н. Г. Неологізми німецької мови як об'єкт наукових пошуків зі стилістики та лінгвістики тексту в контексті підготовки майбутніх філологів. Scientific and pedagogic internship «Organization of educational process in the field of philological sciences in Ukraine and EU countries» : Internship proceedings, August 24 – October 2, 2020. Venice. Venice: Izdevnieciba “Baltija Publishing”, 2020. P. 83–86.
9. Максименко С. Д. Загальна психологія: підручник. Київ: Центр навчальної літератури, 2019. 272 с.
10. Мізін К. Історія німецької літератури: від початку до сьогодення. Вінниця: Нова Книга, 2006. 336 с.
11. Fit für die Prüfung in Deutsch: Практикум / Авт.-упоряд.: О. М. Бєлих, Л. М. Близнюк, О. Ю. Бондарчук, Л. Ф. Рись. Луцьк: Волиньполіграф, 2020. 263 с.
12. Hordiienko Yuliia Personalisation in ESL Teaching. Актуальні питання вивчення германських, романських і слов'янських мов і літератур та методики викладання іноземних мов: зб. тез доповідей Міжнар. наук. конф. (21–22 червня 2024 р.). Вінниця: ДонНУ імені Василя Стуса, 2024. С. 65–67.
13. Nowak H., Iwanjuk N., Kusnezowa A. Deutsche Gegenwartsliteratur. Luzk: Wesha, 2010. 196 S.